



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n° 1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1	Nom du certificat : (certificate number)	FRA 2012 KSP 0000 67	Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)
	Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)	CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches	
	Adresse : (address)	40 avenue de la Bougo - BP 48 96410 ETEL	
	Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))	Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	

2	Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)	FRANCHE TERRE			Capitaine : Jacques CANNEVET	
	Pavillon : (code iso alpha 3)	MYT	Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port.)	DI DZAUDZI	N° d'immatriculation : (registration number)	DI 928 376
	Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)	FNSN	N° Lloyd's / OMI : 610 28/09 (le cas échéant) (if issued)			
	License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)	SEYCHELLES - No. 134111 (31/AUG/2012) - MAURICE - No. ECV 044/2011 (31/DEC/2012) KENYA - No. 0000443 (30/JUN/2012)			N° Inmarsat, fax, Tél. 00870773180211 adresse électronique : francheterre@francheterre.oceanpost.net (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)	

3	Description du/des produit(s) : (description of product(s))	THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)				
	Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)					
		Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
	Spécies : (species)	Code du produit : (product code)				
	SKJ	03034311	FAO 51	26/01/12 au 09/02/12	58 000	28 412
	YFT	03034212	FAO 51	26/01/12 au 09/02/12	0	11 209
	BET	03034411	FAO 51	26/01/12 au 09/02/12	5 000	16 642
	ALB	03034190	FAO 51	26/01/12 au 09/02/12	0	0

4	Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)	IOTC + VMS LOG BOOK
---	---	---------------------

5	Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)	CAPITAINE : J. CANNEVET REPRESENTANT : Pierre DUFOUR Tél : 02 42 02 73 Fax : 02 62 42 03 85 sapmer@sapmer.fr	Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)	Cachet (tampon): (Seal/Stamp) SAPMER Dépôt de pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73
---	---	--	--	--

6	Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)		
	Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)		
	Date de transbordement : (date of transshipment)	Zone de transbordement : (transshipment area)	Position de transbordement : (position of transshipment)
	Date de déclaration : (date of declaration)	Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)	
	Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)		
	Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag)	Indicatif d'appel : (international radio call sign)
	Signature du capitaine du navire receveur : (signature of master of receiving vessel)	N° Lloyd's / OMI (le cas échéant) (if issued)	

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transborde (Name of the authority of transshipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 315104349400034 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
Date : 21/02/2012		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 22 FEV. 2012		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 956410 ETEL Tél. 02 97 29 84 27 - Fax 02 97 55 23 75			
10 Informations relatives au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art 14 du R(CE) n° 1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Suspension		Vérification demandée	
Refusé		Validé	
Cachet (tampon):		Cachet (tampon):	